

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 290

185e JAARGANG

MARDI 10 NOVEMBRE 2015

DINSDAG 10 NOVEMBER 2015

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

28 MARS 2014. — Arrêté royal relatif à l'assistance en justice des membres du personnel des zones de secours et à l'indemnisation du dommage aux biens subi par ceux-ci. — Traduction allemande, p. 68136.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass über den rechtlichen Beistand und die Sachschadenersatzleistung für die Personalmitglieder der Hilfeleistungszonen — Deutsche Übersetzung, S. 68136.

Service public fédéral Intérieur

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal établissant le modèle de formulaire de demande d'inscription comme électeur à l'élection de la Chambre des représentants pour les Belges résidant à l'étranger. — Traduction allemande, p. 68138.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

3. SEPTEMBER 2015 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Musters des Formulars für den Antrag auf Eintragung als Wähler für die Wahl der Abgeordnetenversammlung für die im Ausland ansässigen Belgier — Deutsche Übersetzung, S. 68138.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit betreffende de rechtshulp en zaakschadevergoeding voor de personeelsleden van de hulpverleningszones. — Duitse vertaling, bl. 68136.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

3 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het model van formulier voor aanvraag tot inschrijving als kiezer voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de Belgen die in het buitenland verblijven. — Duitse vertaling, bl. 68138.

Service public fédéral Finances

24 AOUT 1982. — Arrêté ministériel relatif à la mise en libre pratique des marchandises. — Coordination officieuse en langue allemande, p. 68139.

Federale Overheidsdienst Financiën

24 AUGUSTUS 1982. — Ministerieel besluit betreffende het in het vrije verkeer brengen van goederen. — Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 68139.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

24. AUGUST 1982 — Ministerieller Erlass über die Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr von Waren — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 68140.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 68143.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, bl. 68143.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mars 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, complétant la convention collective de travail du 7 mai 2002 relative à l'embauche compensatoire résultant de la réduction du temps de travail en fin de carrière pour les institutions et services pour adultes en difficultés, p. 68145.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2002 betreffende de bijkomende tewerkstelling die voortvloeit uit de arbeidsduurvermindering bij het loopbaaneinde voor de instellingen en diensten voor volwassenen in moeilijkheden, bl. 68145.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mars 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, instaurant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds Mirabel" et fixant ses statuts, p. 68147.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds Mirabel" en tot vaststelling van zijn statuten, bl. 68147.

Service public fédéral Sécurité sociale

29 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal relatif aux jetons de présence et aux frais de parcours et de séjour du Président et des membres du Conseil académique institué par la loi du 21 mai 2015 portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique, p. 68151.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

29 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit betreffende het presentiegeld en de reis- en verblijfskosten voor de Voorzitter en de leden van de Academische Raad ingesteld door de wet van 21 mei 2015 tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad, bl. 68151.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre, p. 68153.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen, bl. 68153.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

23 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 1996 fixant les modalités de l'agrément des praticiens de l'art dentaire titulaires d'un titre professionnel particulier, p. 68154.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

23 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de beoefenaars van de tandheelkunde, houders van een bijzondere beroepstitel, bl. 68154.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

26 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire, p. 68155.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

28 OCTOBRE 2015. — Arrêté ministériel fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en psychiatrie médico-légale, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage, p. 68156.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

2 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides aux organisations de producteurs dans le secteur des légumes et des fruits pour la participation collective aux mesures de crise pendant la période du 4 septembre 2014 au 10 septembre 2014 inclus suite au boycott russe, p. 68168.

Autorité flamande

9 OCTOBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au subventionnement de groupes opérationnels concernant le réseau de Partenariat européen d'Innovation pour la productivité et le développement durable de l'agriculture, p. 68179.

*Autorité flamande**Environnement, Nature et Energie*

21 OCTOBRE 2015. — Arrêté ministériel fixant le tableau concernant la quantité de gaz naturel dont le client domestique a besoin afin de disposer d'un chauffage minimal de l'habitation jusqu'à la fin de la période hivernale, p. 68183.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation, p. 68185.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Désignation, p. 68185.

*Service public fédéral Mobilité et Transports**Direction générale Politique de Mobilité durable et ferroviaire*

22 OCTOBRE 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 août 2015 portant nomination des membres du comité consultatif pour les voyageurs ferroviaires, p. 68185.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément des centres de formation, p. 68186.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

26 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde, bl. 68155.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

28 OKTOBER 2015. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten houders van de bijzondere beroepstitel in de forensische psychiatrie, alsmede van stagemesters en stagediensten, bl. 68156.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

2 OKTOBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan producentenorganisaties in de groente- en fruitsector voor de collectieve deelname aan de crisismaatregelen tijdens de periode van 4 september 2014 tot en met 10 september 2014 ingevolge de Ruslandboycot, bl. 68159.

Vlaamse overheid

9 OKTOBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het subsidiëren van operationele groepen inzake het Europees Partnerschap voor Innovatie - netwerk voor de productiviteit en duurzaamheid in de landbouw, bl. 68176.

*Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

21 OKTOBER 2015. — Ministerieel besluit houdende vastlegging van de tabel betreffende de hoeveelheid aardgas die de huishoudelijke afnemer nodig heeft om tot het einde van de winterperiode te beschikken over een minimale verwarming van de woning, bl. 68181.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging, bl. 68185.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Aanduiding, bl. 68185.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer**Directoraat-generaal Duurzame Mobiliteit en Spoorbeleid*

22 OKTOBER 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 augustus 2015 houdende benoeming van de leden van het raadgevend comité van de treinreizigers, bl. 68185.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van de opleidingscentra, bl. 68186.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément des centres de formation, p. 68187.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Demission, p. 68187.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

9 JUILLET 2015. — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions et manquements au titre 5 du livre XI du Code de droit économique, p. 68187.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, Service public fédéral Finances et Service public fédéral Justice

16 OCTOBRE 2015. — Arrêté royal portant nomination d'un membre de la Cellule de traitement des informations financières, p. 68188.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

21 OCTOBRE 2015. — Arrêté ministériel désignant les agents chargés d'infliger une sanction visée à l'article XV.66/2, §§ 1^{er} et 5, du Code de droit économique, p. 68189.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van de opleidingscentra, bl. 68187.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Ontslag, bl. 68187.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

9 JULI 2015. — Ministerieel besluit tot aanstelling van de ambtenaren die belast zijn met de opsporingen en de vaststelling van de overtredingen en inbreuken op titel 5 van boek XI van het Wetboek van economisch recht, bl. 68187.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Justitie

16 OKTOBER 2015. — Koninklijk besluit tot benoeming van een lid van de Cel voor financiële informatieverwerking, bl. 68188.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

21 OKTOBER 2015. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn om een sanctie op te leggen, overeenkomstig artikel XV.66/2, §§ 1 en 5, van het Wetboek van economisch recht, bl. 68189.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut, bl. 68190.

Vlaamse Milieumaatschappij

Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut, bl. 68191.

Vlaamse Milieumaatschappij

Vlaamse Milieumaatschappij. — Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut, bl. 68192.

Vlaamse Milieumaatschappij

Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut, bl. 68193.

Vlaamse overheid

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 68193.

Vlaamse overheid

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 68194.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

28 OKTOBER 2015. — Intrekking van de erkenning van een dienst voor oppashulp, bl. 68194.

Vlaamse overheid

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

23 OKTOBER 2015. — Aanstelling van de Vlaamse leden van de Coördinatieraad betreffende dopingpreventie en dopingbestrijding in de sport, bl. 68194.

Vlaamse overheid

Mobiliteit en Openbare Werken

19 OKTOBER 2015. — Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure, bl. 68194.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Personal, S. 68195.

Service public de Wallonie

Personnel, p. 68195.

Waalse Overheidsdienst

Personeel, bl. 68196.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Wasser, S. 68197.

Service public de Wallonie

Eau, p. 68197.

Waalse Overheidsdienst

Water, bl. 68198.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001457, p. 68198.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001468, p. 68198.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001472, p. 68199.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001473, p. 68199.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001475, p. 68200.